

15 de diciembre de 2009

## NOTA DE PRENSA

### ACTUALIZACIÓN DE LOS TIPOS DE CAMBIO EFECTIVOS DEL EURO Y DE LOS INDICADORES ARMONIZADOS DE COMPETITIVIDAD PARA LOS PAÍSES DE LA ZONA DEL EURO

*Las ponderaciones basadas en el comercio que se utilizan en el cálculo de los tipos de cambio efectivos (TCE) del euro y los indicadores armonizados de competitividad (IAC) de la zona del euro han sido actualizadas a fin de reflejar la evolución reciente observada en los patrones del comercio internacional. Como resultado, el incremento del TCE del euro desde 1999 ha sido algo menos pronunciado de lo que sugerían las cifras anteriores. Ello se debe, sobre todo, al mayor peso concedido a China y a las ponderaciones más reducidas asignadas al Reino Unido y a Japón en el nuevo cómputo.*

Las nuevas ponderaciones basadas en el comercio se han calculado utilizando los datos de comercio de los bienes manufacturados para los períodos 1998-2000, 2001-2003 y 2004-2006. Dentro del grupo de 41 socios comerciales de la zona del euro, los cambios más significativos registrados en el método de ponderación entre 1995-1997 y 2004-2006 se refieren a la reducción de las ponderaciones para el Reino Unido (-4,0 puntos porcentuales), Japón (-3,1 puntos porcentuales) y Estados Unidos (-1,7 puntos porcentuales) y el aumento de la ponderación de China (+6,9 puntos porcentuales), que sustituyó a Japón como el tercer socio comercial de la zona del euro (después de Estados Unidos y Reino Unido). Las ponderaciones de los países de la UE de la Europa Central y Oriental no pertenecientes a la zona del euro también han aumentado, en concreto las de Polonia (+1,5 puntos porcentuales) y la República Checa (+1,1 puntos porcentuales). Con respecto a las economías emergentes, China sobresale en importancia, con una ponderación del 11,1%, mientras que las de India (1,8%) y Brasil (1,2%) son mucho menores que las de aquellos países vecinos de la zona del euro como Suiza (5,3%), Polonia (3,9%), Suecia (3,9%), República Checa (3,4%) y Turquía (3,0%).<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Esto se debe, en parte, a que en estas ponderaciones no se tiene en cuenta el comercio internacional de servicios.

El TCE nominal actualizado del euro frente al grupo de 41 socios comerciales se apreció un 8,8%, en tasa interanual, en noviembre de 2009, mientras que en las series publicadas anteriormente se registró una tasa de variación del 8,7% en el mismo período. El TEC real actualizado del euro frente al mismo grupo de socios comerciales deflactado por los precios de consumo se apreció un 7,3% en el mismo período. Utilizando el método de ponderación anterior, esta apreciación es equivalente al 7,4%

En el mismo período, los IAC deflactados por los precios de consumo registraron tasas de variación interanual positivas en todos los países de la zona del euro. Según las nuevas cifras, en octubre de 2009, la tasa de incremento interanual de estos indicadores osciló entre el 2,3% de Portugal y el 6,2% de Irlanda. En términos reales, se situó entre el 0,5% de Portugal y el 4,5% de los Países Bajos.

### **Metodología**

Los TCE reflejan las variaciones de la media ponderada de los tipos de cambio del euro frente a las monedas de los principales socios comerciales de la zona del euro (dólar estadounidense, libra esterlina, renminbi chino, yen japonés, etc.). Se expresan en forma de número índice, que se ha fijado en 100 en el primer trimestre de 1999. Un aumento del TCE significa que el euro se ha apreciado. Los TCE se han construido con ponderaciones por el comercio que incorporan información tanto sobre las exportaciones como sobre las importaciones y que también tienen en cuenta los denominados efectos de terceros mercados. Para más información, véase la nota metodológica en [https://stats.ecb.int/stats/download/eas\\_ch08/eas\\_ch08/eas\\_note\\_sec8\\_1.pdf](https://stats.ecb.int/stats/download/eas_ch08/eas_ch08/eas_note_sec8_1.pdf).

El BCE compila y publica los TCE del euro frente a tres grupos de socios comerciales: el TCE-12, que se compone de 12 socios comerciales industrializados y recién industrializados de la zona del euro; el TCE-21, que consta del TCE-12 más China y los otros ocho Estados miembros no pertenecientes a la zona del euro; y el TCE-41, constituido por el TCE-21 y otros 20 socios comerciales de importancia. El BCE publica los TCE nominales y reales del euro; estos últimos deflactados por los índices de precios de consumo, los índices de precios industriales, los deflactores del PIB y los índices de costes laborales unitarios (estos últimos para el total de la economía, así como sólo para las manufacturas).

El BCE publica también los IAC para cada uno de los países de la zona del euro basados en índices de precios de consumo, deflactores del PIB y costes laborales unitarios para el total de la economía. Estos indicadores se construyen utilizando la misma metodología y las mismas fuentes de datos que las empleadas en los cálculos de los TCE reales del euro. De conformidad con la interpretación del TCE real, un incremento del IAC implica que, en promedio, los costes y los precios han aumentado

en la economía nacional en relación con los mercados exteriores, causando un descenso en la competitividad en términos de costes y de precios del país en cuestión.

Todas estas estadísticas pueden consultarse en las páginas relativas a estadísticas y/o en la Statistical Data Warehouse que se encuentra en la dirección del BCE en Internet.

**Banco Central Europeo**  
Dirección de Comunicación  
División de Prensa e Información  
Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main  
Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404  
Internet: <http://www.ecb.europa.eu>

**Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente**

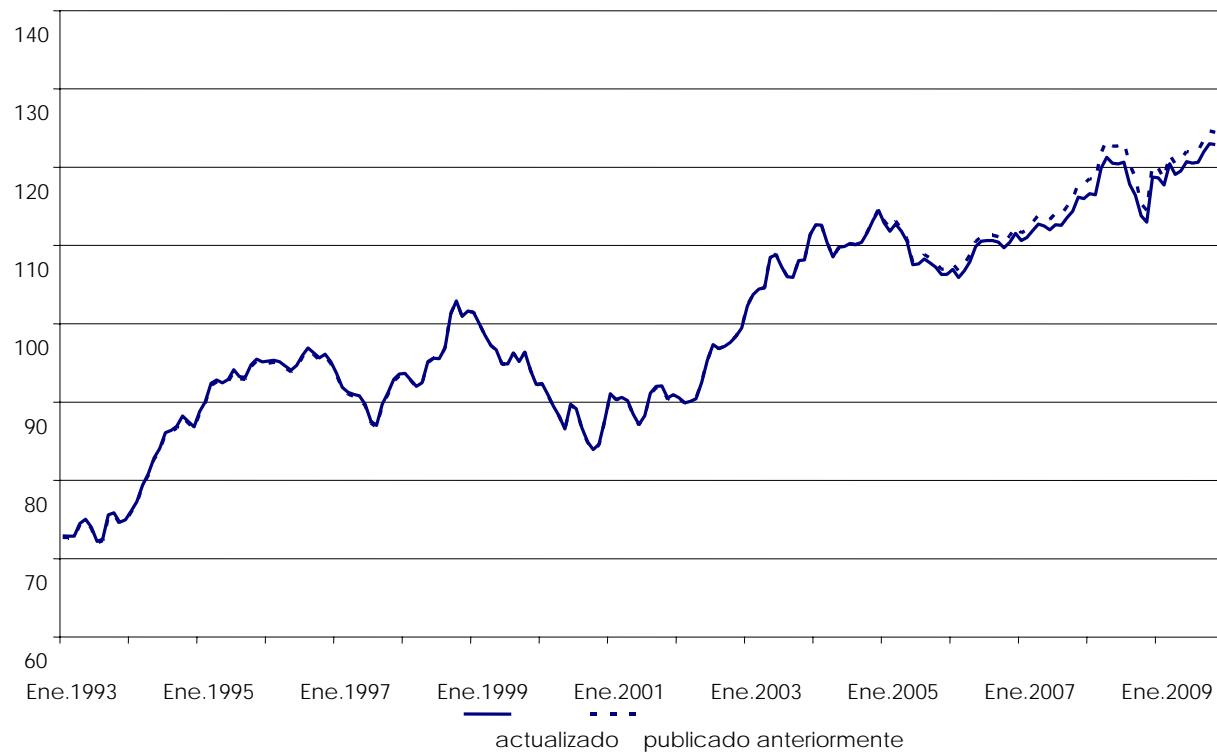
**Cuadro1: Ponderaciones actualizadas basadas en el comercio utilizadas para el cálculo del TCE del euro**

Socios comerciales	TCE-12				TCE-21				TCE-41			
	1995 - 1997*	1998 - 2000	2001 - 2003	2004 - 2006	1995 - 1997*	1998 - 2000	2001 - 2003	2004 - 2006	1995 - 1997*	1998 - 2000	2001 - 2003	2004-2006
<b>TCE-41</b>									100,0	100,0	100,0	100,0
<b>TCE-21</b>					100,0	100,0	100,0	100,0	81,1	82,0	81,8	80,6
<b>TCE-12</b>	100,0	100,0	100,0	100,0	85,5	83,6	77,9	71,3	69,3	68,4	63,6	57,2
Australia	1,1	1,2	1,3	1,5	0,9	0,9	1,0	1,0	0,8	0,7	0,8	0,8
Canadá	2,1	2,4	2,6	2,5	1,8	2,0	2,0	1,7	1,5	1,6	1,6	1,3
Dinamarca	3,7	3,4	3,5	3,7	3,1	2,8	2,8	2,7	2,5	2,3	2,2	2,2
Hong Kong	3,0	2,6	2,6	3,1	2,6	2,1	1,9	2,0	2,1	1,7	1,5	1,6
Japón	14,1	12,8	11,8	11,6	12,0	10,8	9,2	8,3	9,8	8,9	7,6	6,7
Noruega	1,9	1,8	1,7	1,9	1,6	1,5	1,3	1,3	1,3	1,2	1,0	1,0
Singapur	2,6	2,3	2,2	2,5	2,2	1,9	1,7	1,8	1,8	1,6	1,4	1,4
Corea del Sur	4,1	3,9	4,4	5,4	3,5	3,3	3,4	3,9	2,8	2,7	2,7	3,2
Suecia	6,7	6,1	5,7	6,5	5,7	5,2	4,5	4,8	4,7	4,3	3,8	3,9
Suiza	9,4	8,6	8,6	8,7	8,1	7,2	6,9	6,4	6,5	6,0	5,7	5,3
Reino Unido	26,4	25,7	25,9	24,7	22,6	21,6	20,3	17,8	18,3	17,8	16,7	14,3
Estados Unidos	24,9	29,3	29,8	27,9	21,3	24,3	22,9	19,6	17,2	19,8	18,6	15,6
<b>Países adicionales en TCE-21</b>					14,5	16,4	22,1	28,7	11,8	13,6	18,3	23,4
Bulgaria					0,4	0,3	0,5	0,6	0,3	0,3	0,4	0,4
Rep. Checa					2,7	2,6	3,6	4,1	2,2	2,2	3,0	3,4
Estonia					0,2	0,2	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2
Hungría					1,9	2,3	3,0	3,1	1,6	1,9	2,5	2,5
Letonia					0,1	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1
Lituania					0,2	0,2	0,3	0,3	0,1	0,2	0,2	0,3
Polonia					2,9	3,4	4,0	4,9	2,4	2,7	3,3	3,9
Rumanía					0,9	1,0	1,4	1,7	0,7	0,8	1,1	1,4
China					5,3	6,3	9,1	13,6	4,3	5,3	7,5	11,1
<b>Países adicionales en TCE-41</b>									18,9	18,0	18,2	19,4
Argelia									0,3	0,3	0,3	0,4
Argentina									0,5	0,5	0,3	0,3
Brasil									1,5	1,4	1,2	1,2
Chile									0,3	0,3	0,3	0,4
Croacia									0,5	0,4	0,5	0,5
Islandia									0,0	0,1	0,1	0,1
India									1,4	1,3	1,5	1,8
Indonesia									0,9	0,8	0,7	0,6
Israel									1,1	1,0	0,9	0,7
Malasia									1,2	1,1	1,2	1,1
Méjico									0,8	1,2	1,3	1,2
Marruecos									0,6	0,6	0,6	0,6
Nueva Zelanda									0,1	0,1	0,1	0,1
Filipinas									0,4	0,5	0,5	0,4
Rusia									2,2	1,9	2,2	2,9
Sudáfrica									1,0	0,8	0,9	1,0
Taiwán									2,2	2,3	2,0	1,8
Tailandia									1,2	1,0	1,0	1,0
Turquía									2,1	2,3	2,3	3,0
Venezuela									0,2	0,2	0,2	0,2

\* Sin revisar.

Apreciación I (+)/  
depreciación (-) interanual

Gráfico 1: TCE nominal del euro frente al grupo de 41 socios comerciales



Cuadro 2: TCE nominal del euro frente al grupo de 41 socios comerciales

				Actualizada	Publicada anteriormente
Ene. 2006	106,9	107,7	-0,7%	-5,3%	-4,8%
Ene. 2007	110,6	111,6	-0,9%	3,5%	3,6%
Ene. 2008	116,6	118,5	-1,6%	5,4%	6,2%
Ene. 2009	118,6	119,9	-1,1%	1,7%	1,2%
Jul. 2009	120,5	121,9	-1,1%	-0,1%	-1,1%
Ago. 2009	120,6	122,0	-1,2%	2,4%	1,4%
Sep. 2009	122,0	123,5	-1,2%	4,8%	4,1%
Oct. 2009	123,0	124,6	-1,3%	8,1%	8,0%
Nov. 2009	122,9	124,5	-1,3%	8,8%	8,7%



**Cuadro 3: TCE real del euro deflactado por los precios de consumo frente al grupo de 41 socios comerciales**

	Actualizado	Publicado anteriormente	Diferencia (%)	Apreciación I (+)/ depreciación (-) interanual	
				Actualizada	Publicada anteriormente
Ene. 2006	99,9	101,8	-1,9%	-5,8%	-5,2%
Ene. 2007	102,5	104,8	-2,2%	2,7%	3,0%
Ene. 2008	106,7	110,4	-3,4%	4,0%	5,3%
Ene. 2009	106,9	110,4	-3,2%	0,2%	-0,0%
Jul. 2009	107,9	111,5	-3,3%	-1,5%	-2,2%
Ago. 2009	108,0	111,7	-3,3%	1,2%	0,5%
Sep. 2009	108,9	112,7	-3,4%	3,4%	3,0%
Oct. 2009	109,6	113,6	-3,5%	6,6%	6,8%
Nov. 2009	109,4	113,4	-3,5%	7,3%	7,4%

**Cuadro 4: IAC nominales de los países de la zona del euro frente al grupo de 41 socios comerciales y a los demás países de la zona del euro, octubre de 2009**

	Actualizados	Publicados anteriormente	Diferencia (%)	Apreciación I (+)/ depreciación (-) interanual	
				Actualizada	Publicada anteriormente
Bélgica	110,0	110,7	-0,7%	3,8%	3,9%
Alemania	111,4	112,1	-0,6%	4,5%	4,3%
Irlanda	115,5	116,7	-1,1%	6,2%	6,5%
Grecia	107,0	105,9	1,0%	3,2%	3,1%
España	108,9	109,8	-0,8%	3,1%	3,1%
Francia	110,0	111,3	-1,2%	3,7%	3,8%
Italia	112,2	112,8	-0,5%	3,9%	3,7%
Chipre	107,3	109,5	-2,0%	3,5%	4,0%
Luxemburgo	107,0	106,7	0,3%	3,5%	2,7%
Malta	113,2	114,0	-0,8%	4,3%	4,5%
Países Bajos	111,1	112,0	-0,8%	4,4%	4,2%
Austria	106,6	106,6	0,1%	2,8%	2,6%
Portugal	106,2	106,9	-0,7%	2,3%	2,4%
Eslovenia	84,0	83,9	0,2%	2,7%	2,6%
Eslovaquia	148,2	147,4	0,6%	4,4%	4,2%
Finlandia	111,7	112,2	-0,5%	4,6%	4,3%

Cuadro 5: IAC de los países de la zona del euro deflactados por los precios de consumo frente al grupo de 41 socios comerciales y a los demás países de la zona del euro, octubre de 2009

				Apreciación (+)/ depreciación (-) interanual	
	Actualizados	Publicados anteriormente	Diferencia (%)	Actualizada	Publicada anteriormente
Bélgica	105,7	107,6	-1,8%	2,4%	2,8%
Alemania	98,6	100,7	-2,0%	3,7%	4,0%
Irlanda	123,0	125,9	-2,3%	2,7%	3,8%
Grecia	110,1	110,3	-0,2%	3,9%	3,9%
España	114,3	116,6	-2,0%	2,1%	2,5%
Francia	102,1	104,6	-2,3%	3,1%	3,5%
Italia	106,6	108,6	-1,9%	3,6%	3,6%
Chipre	110,7	114,6	-3,4%	1,9%	3,6%
Luxemburgo	112,8	113,7	-0,8%	3,2%	2,5%
Malta	115,2	118,5	-2,8%	3,6%	5,1%
Países Bajos	108,7	110,3	-1,5%	4,5%	3,9%
Austria	99,1	100,2	-1,0%	2,6%	2,3%
Portugal	106,7	108,9	-2,0%	0,5%	1,0%
Eslovenia	105,7	107,6	-1,8%	2,2%	2,9%
Eslovaquia	198,6	199,9	-0,6%	3,8%	4,1%
Finlandia	100,1	103,2	-3,0%	4,1%	4,7%